

尺素風雅 · 明清彩箋圖錄

梁穎編著



尺素風雅

箋



上



山東美術出版社

梁 穎 編 著

Chinese Flower Tablets: A Collection of Old and Rare Letter-Paper

尺素風雅

明清彩箋圖錄

上

山東美術出版社

序言

明末清初的李笠翁在《閒情偶寄》中曾發出「箋簡之製，由古及今，不知幾千萬變」的感嘆。由此遙想我們先人的生活曾經是多麼富於情趣，連賦詩寫信的箋紙也視爲一種娛情的藝術，「自人物器玩，以迨花鳥昆蟲，無一不肖其形，無日不新其式。」如今，不要說曾令人無限遐想的「薛濤箋」早已成「廣陵散」，即便是百年前的箋紙故物也難見其多姿多彩的全貌了。我的彩箋之緣始於一九九四年梁穎先生所贈的一函影印綫裝的《百花詩箋譜》，書中所列的百種花卉彩箋曾令我滿目驚艷，展玩再三。幾年後，我又在揚州廣陵古籍刻印社目睹了正在復刻的《北平箋譜》，那上千塊梨木版令我嘆爲觀止，流連忘返。十幾年前與彩箋的這兩番邂逅，引起了我對彩箋的刮目相看。在尋覓鑒賞了多種彩箋之後，我感到其情景正如魯迅先生所言：「文翰之術將更，則箋素之道隨盡。」（《北平箋譜》序）彩箋已成當今書齋中的一抹殘紅，褪去了舊日的絢爛，與我們的生活和趣味漸行漸遠了。如果說刊行於宣統三年（1911）的天津《百花詩箋譜》是清代中國傳統彩箋終結的標志，一九三三年魯迅與鄭振鐸先生主持刊印的《北平箋譜》是進入現代社會試圖重振彩箋「文房清玩」的最後輝煌的話，那麼，在我們已走出傳統的文人彩箋時代後，來觀照這一文化遺物時，梁穎先生編著的《尺素風雅·明清彩箋圖錄》，則是一部空前的集明清兩代傳世彩箋大成的精粹之作。

彩箋作爲一種中國傳統文人藝趣濃郁的工藝美術品，具有豐富的技术性、藝術性、文學性與社會性的獨特內涵，它以紙爲載體，洋溢着中國古代文化的繽紛映影。一千多年來，它的源流變遷折射着中國造紙技術的進步、印刷技巧的發展、版畫藝術的興衰、文學創作的成果、人際交往的情緣、文人生活的品味……當我們面對吉光片羽的傳世彩箋實物而抱憾闕如，凝視浸潤着名家先賢墨華的尺牘而興思古之幽情時，我們可以欣喜地從這部目前爲止最爲詳盡而豐富的中國彩箋圖像資料集中，縱覽明清箋紙源流風尚，鑒賞名家尺素品類遺韻，本書爲我們深入研究造紙史、印刷史、美術史、社會史提供了大量珍稀的實物參證材料，其藝術價值、文獻價值和學術價值自不待言。

彩箋資料在歷史文獻中的記載十分有限，我們對它的早期工藝已不能詳察。但它作爲一種技術的載體，無疑是我國傳統造紙與印刷成就的結晶。隋唐五代是中國造紙技術日益成熟的時期，彩箋的誕生正是當時實用性紙張不斷創新面世的產物之一。這種精美雅致的紙張一出現就博得了人們的喜愛與贊賞，除了順應文人墨客的需求外，它的用料之精、用工之專、用情之深，在中國古代紙張生產中堪稱一絕。從薛濤的《十離詩》到韋莊的《乞彩箋歌》，其詠嘆的詩句足以讓後人神往彩箋之美。彩箋的工藝綜合了中國古代的兩大重要發明，除造紙加工技術外，它還集多種傳統印刷技術於一體，是中國古代技術含量最高的印刷品之一。當造紙的染色工藝賦予素紙以紅、黃、青、綠等紛繁多變的色彩外，手工印刷的花紋、圖案和圖畫則使彩箋的表現力又上升到了一個新境界，從單色平面雕版印刷到套色鉛版印刷，從奇妙的無墨印刷研光技法，到素潔的拱花工藝，它既是中國古代印刷品的典範之作，同時也在相當長的歷史時期內領先於世界。梁穎先生以其豐富的古文獻閱歷和對傳世彩箋的廣博見識，在本圖錄中臚列了明清尺牘中的箋紙代表作，展示了中國彩箋典雅而瑰麗的紙張魅力與精湛而超群的雕版印刷魔力，成爲不可多得的中國古代特種紙與印刷品圖譜。

彩箋作爲藝術的載體，除了它的形制與色彩給人以視覺的愉悅感外，它最突出的藝術價值還是「版畫」上的貢獻。中國是版畫

的故鄉，一千多年來，木刻「複製版畫」取得了令人誇耀的藝術成就與實用效果。當彩箋運用「複製版畫」的流程進行花紋、圖案與圖畫的再現時，彩箋顯然從單純的實用紙升華為風雅的藝術品，成為集中表現中國傳統版畫最高藝術成就的主要園地。特別是彩箋運用鈹版的水印技法後，通過畫、刻、印三方藝人的協作，使中國傳統版畫從單純的綫刻發展到沒骨寫意，色彩從單色增加到套色，極大地提高了中國版畫的藝術表現力。部分畫、刻、印俱佳的彩箋也不妨可視之為一幅幅獨立的版畫作品，其意境和題材足以讓觀者擊節三嘆。值得注意的是，彩箋也是我國藝術品複製取得高度成就的領域，名人書畫入箋在美術史上具有重要意義，是我們認識中國版畫與國畫的一個重要媒介。深受文人矚目的「箋譜」是對彩箋版畫藝術成果進行綜合提煉的縮影。雖然人們津津樂道地把《羅軒變古箋譜》和《十竹齋箋譜》作為中國版畫藝術傑作的標志，但版畫史研究囿於所見而未能全面地排比考察傳世的尺牘文獻，從中深入具體地接觸和了解豐富的版畫實物。本圖錄的面世將提供許多罕見的實物資料，有助於補充中國版畫史研究之缺，續寫中國美術史的輝煌篇章，據此重估彩箋的版畫藝術價值。

彩箋作為文學作品的載體，源自古代詩人風雅的唱和之需。令人千年吟詠不絕的「薛濤箋」緣於詩人「好製小詩，惜其幅大，不欲長剩之，乃命匠人狹小為之。」所以詩人李商隱說：「浣花箋紙桃花色，好好題詞詠玉鉤。」這個富有詩意的造物故事在當時就使蜀中才子亦步亦趨，以此作為書寫詩文的時尚，自唐以來，用箋更盛，無數文人將詩詞華章付之於箋，或競相仿製，或自創新箋。在他們心目中「名得只從嘉郡樹，樣傳仍自薛濤時」。（宋人石介詩《燕脂板浣花箋寄合州徐文職方》）這種從文學創作而延伸到文字表達載體對象的追求，實為中國文壇獨特的一景。在某種意義上，彩箋也成為部分文學家詩文創作的物質條件之一了。在歷史上，這兩者之間的互動對製箋也曾起到了積極的促進作用。「詩箋」之謂既是一種功能的表述，也是一種文學意境的追尋。我們從許多彩箋的圖案與圖畫的設計中可明顯地體會到文學元素的投影，甚至可以直接看到以文學作品為題材創作的箋紙。因此，當我們回望古代的文人們在賦詩為文時將彩箋作為特定的寫作情境，我們有理由想像：繽紛的彩箋既承接了詩人墨客的傾訴，也撥動了他們靈感的情思。如果要窺知文學的箋中鏡像，梁穎先生所精選的這部圖錄將向我們一一展現。

彩箋作為一種書寫文字的實用品，它也承載了社會的萬千氣象。如果說彩箋是文人雅士的書房清玩的話，那麼，寄情於其中的是他們對生活與藝術完美追求的一種狀態，其生活品味與藝術趣味正體現了中國文人優雅的情懷。在以紙為媒介的時代，人們格外敬重字紙，將精心裝飾加工的彩箋用來言志詠懷，既表達了對詩文的推崇，也表示了對友情的珍重。所以，彩箋所寄托的不僅是人們手書的文字，它還映照著文人們的心靈世界與生活。特別是別出心裁、自創一格的個人專用箋的不斷涌現，正是中國傳統知識分子性格的流露。彩箋在民間社會交往史上也是一個具有多重意象的物品。它是傳達愛情的信物，也是透露相思的符號，它是一縷鄉愁，也是一隻報喜鳥……在古代詩詞中，我們可讀到許多傳誦千古的名句。彩箋的社會性還體現在「箋」與「詩文」的相得益彰和「箋」與「書法」的交相輝映。傳世的明清彩箋實物大都是名家的往來尺牘，彩箋與辭章、書法三者的完美結合是中國文學藝術最具有綜合性和公衆性創作成果，其藝術內涵和史料價值是其他歷史資料不可比擬的，歷來是公私藏家競相收藏的對象。

上海圖書館藏有明清尺牘近十二萬通，是海內外收藏尺牘數量最多的機構。梁穎先生長年從事尺牘的整理研究，獨具慧眼地以彩箋為綱，以其博雅的藝術情趣和深厚的審美能力，編成了此部中國傳世彩箋種類最為廣博的圖錄，是歷史文獻整理的重要成果。

黃顯功

二〇〇九年新春

凡例

- 一、本圖錄共分前編和後編兩部分，全部圖版均出自上海圖書館藏明、清兩代書札真跡。
- 二、本圖錄前編爲花箋，即以花紋、圖案裝飾箋面的箋紙，據其主要樣式分爲底紋、邊框和圖案三類。後編爲畫箋，即以圖畫裝飾箋面的箋紙，按其題材分爲花鳥、人物、山水、博物四類。
- 三、除純染色的底紋箋以外，其他箋紙均爲雕版印刷彩箋。
- 四、各編圖版均按尺牘作者生年先後排列，並著錄其姓名，同時著錄該箋作畫者姓名可考者，及刻印箋鋪名號，如係採用餽版、拱花或研光等特殊工藝製作者，一並注明。
- 五、各通書札均完整錄入，書札用箋如涉及多類題材，則按其主要樣式歸入相應之一類。
- 六、因書札真跡多經割治裝裱，難以反映原箋尺幅的確切尺寸，故未加著錄。
- 七、本圖錄尺牘作者及畫家簡傳附錄於全書之末，以備參考。

目録

前編	花箋	1
底紋		2
邊框		22
圖案		145
後編	畫箋	207
花鳥		208
人物		573
山水		796
博物		913
人物小傳		999
後記		1013

前編

花箋

湖南巡撫衆論皆以

閣下為宜

閣老徐先生尤注意焉有一小人沮之故不果然中州
巡撫早晚有缺捨

閣下又奚適哉姑少待之索亭驛丞杜崇事區有

年望少寬恕為感

大叅陸大人 王大人并該道分巡諸公俱煩道此意

寬其管辱奉甚

八月二十一日友末何喬新再拜

方伯舊寅兄徐大人閣下



何喬新
(1427—1502)
尺牘
研光箋

半月之角不特甚片飽饒

瀕別又損

舊好未敢却受也謝

以爲念於手改畫先生並上得悉

和喜并別廿二

台從請都至期常結候耳

求令即夕往者雖挹涉拜

片未觀其何藏罪令上始

通請適馬分出投刺而包

款言頗多俟而錄

嘉錄也

莫少中神聖醫啟直兄不另函

七月十八日清易

辛浦所府先生文席

前登舟時而便借去桃絲竹竿

一根川島舟中折而左用廿一

駕訪郡乞柳也物特微其愛

則猶也疏且勿悞

自是山林性枯枝猗嶠立風

東香氣清月也花光濕四十

年草木知在否寒梅破

氣臘到來久月清雪去雪

霜襟十五會南台雪霜天有

花未有葉非來自噴清香

不引穿花蝶十葉香日

每裝心名先第一甲有花

還有子待試你美片十七

信委作平仄全韻詩

前次後來呈以

嶽出道乞詞大晒改

華甫亦枕世履好草

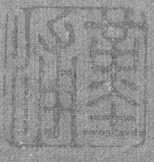
蘇東曾情 已後

艷如仙子寄山居
後世只待盡心如
別有出樓探未得
白平溪交隱節
底心也

莫笑竹條大半枯
老梅偏解吐清香
畫描寫神難肖
留占江山作畫圖
七虞

蘇東曾情 已後
傳芳遠處寄山居
後世只待盡心如
別有出樓探未得
白平溪交隱節
底心也
一好下以懷東人祇
上丙甫者 四支
頻傾竹葉破空
目蕭條悵度輝
華核多素天香
氏人

杭世駿 (1696—1772) 詩東 灑金箋



十習 保素曰佳理多故去其以

厚字堅抹奉 呈示、仍請

致之不必以考為非也又小法城壽聯

白柳抄卷於 李既方先定後再示

又二月中習 居山堂祝之屬名未

三五甲也昨問子候

日安不共、八、 卜者、月、日、月、

紙乞竹取 既之或即 五、或逐口皆

者本既即為華山又友

梁同書 (1723—1815) 尺牘

年來之情之化不能之

稍好子去每欲索觀多

以莫之失擬於秋後送存

百十首擬入彙錄所

先生便中詳為一行並希致

雅存編修庶常日為齋正

如以序詞或亦為同人皆於

如山中自有公評千言亦可

存正依之見庶冊者務為

汰去是以禱切此上

時帆年首年大人

得親休再相

雅存志先可均此



鐵保
(1752—1824)
尺牘
灑銀箋

王艺孫 (1755—1818) 尺牘

承
示訪与書法是志華先
得
付藏孫荷
解家
海乃
長
水
居
士
坐
下

初談片時頌快
 旌署心天象術熱
 眠食珍香匙鏟樣式淡古
 雅而適用而好
 日來過
 理道查時為疑人形擗引

張問陶 (1764—1814) 尺牘

早の雲の女は札圍遊休
 夢生尔弟時來元了
 來人乞照拂ありけり
 有山嶺 西園夜



鵲尾填情浪蛛絲綴巧窠
 青天碧海怨嫦娥知道雙
 星今夜定如何 欲向齊諧
 續還防甚語訛歡娛容易
 別離多又是一年秋名別
 銀河

七夕南歌子舊詞錄為

七節居士雅賞

識位



舒位
 (1765—1815)
 詩東

郭麐 (1767—1831) 尺牘

芷橋 伯兄之下 弟於昨日到蘇健印
夢香

走晤且者不與 澣兄面語者恐或不

值特先此相

聞在家時祈以一旬見告俾印存福也

外產弟一札亦祈印字為是為此禱

文禧 弟之 麐 市

十五日信